

Parigi

Affinità elettive *Elective Affinities*

Conversazione cromatica e concettuale tra haute couture e arte, la mostra *La traversée des apparences. Quand la mode s'invite au Musée*, aperta al Centre Pompidou di Parigi fino al 22 aprile, mette in luce le connessioni tra moda e creazione artistica. «È una storia di affinità elettive e di ossessioni», spiega la curatrice Laurence Benaïm, che ha selezionato diciassette modelli, associandoli a opere della collezione del Musée National d'Art Moderne. Ecco quindi le perline al centro del quadro *Liebesperlen* di Ulrike Ottinger (1967) dialogare con il corpetto di un abito dello stilista Kevin Germanier (in foto), l'accostamento di Yves Saint Laurent a Henri Matisse e di Iris van Herpen a Marc Chagall. «Rendiamo omaggio a quelle forze interiori senza le quali non c'è diritto di osare, di trascrivere i sogni vestendoli», considera Benaïm. ● *Chromatic and conceptual conversation between haute couture and art, the exhibition La traversée des apparences. Quand la mode s'invite au Musée, at the Centre Pompidou in Paris until April 22, highlights the connections between fashion and artistic creation. "It is a story of elective affinities and obsessions," explains the curator Laurence Benaïm, who selected 17 models, associating them with works from the Musée National d'Art Moderne collection. They include the beads at the centre of the painting Liebesperlen by Ulrike Ottinger (1967) that interact with the bodice of a dress by Kevin Germanier (pictured), the juxtaposition of Yves Saint Laurent with Henri Matisse and of Iris van Herpen with Marc Chagall. "We pay homage to those internal forces without which there is no right to dare" says Benaïm.* centrepompidou.fr [Susanna Paparatti]

ph. Laurent Delhoume



Allan McCollum

Sfumature impercettibili *Imperceptible Nuances*

È aperta fino al 29 marzo alla Galleria Fumagalli di Milano *Minime Variazioni. Drawings and Plaster Surrogates*, mostra personale dedicata all'americano Allan McCollum. Il progetto site-specific si inserisce nel percorso di ricerca dell'artista, che da cinquant'anni realizza gruppi di disegni o sculture – da pochi elementi a migliaia – apparentemente prodotte in serie, ma caratterizzate da sottili discromie e differenze di forma che consentono di distinguere il singolo dalla massa. L'installazione milanese *Collection of Drawings*, composta da 660 elementi realizzati tra il 1988 e il 1992, come già altri lavori riflette sul paradosso dell'esistenza umana per cui ogni individuo aspira a far parte di un gruppo ma, allo stesso tempo, vuole sentirsi unico. ● *Allan McCollum's solo exhibition Minime Variazioni. Drawings and Plaster Surrogates can be seen at the Fumagalli*

Gallery in Milan until 29th March. The site-specific project is part of the artist's fifty-year research process, involving groups of drawings or sculptures – ranging from just a few elements to several thousand – seemingly produced in series but characterised by subtle discolourations and differences in shape that make it

possible to distinguish the individual from the mass. Like other works, the Milan installation Collection of Drawings (660 items created between 1988 and 1992) reflects on the paradox of human existence, whereby each individual aspires to be part of a group but at the same time wants to feel unique. galleriafumagalli.com [FT]



ph. Lucrezia Roda, courtesy Galleria Fumagalli